

STADTZEITUNG

AMTLICHE MITTEILUNGEN UND NEUES AUS HALL

An einen Haushalt · Postgebühr bar bezahlt · Verlagspostamt 6060 Hall in Tirol · Nr. 23/2003 · Donnerstag, 5. Juni 2003

Feierliche Angelobung von 320 Rekruten in Hall

Am Tag vor Christi Himmelfahrt wurden am Oberen Stadtplatz in Hall 320 Rekruten der Einrückungsturnusse April und Mai 2003 angelobt. Sie gehören der Stabskompanie aus Innsbruck und der Ausbildungskompanie aus Absam sowie dem Truppenübungsplatz Lizum/Walchen und dem Militärspital an. Sie übernehmen verantwortungsvolle Aufgaben, vom Kraftfahrer bis zum Wachsoldaten, von der Ordinationshilfe im Militärspital bis zum Pionier.

Nach der Begrüßung durch Bgm. Vonmetzl und den Worten des Militärdekans gab Militärkommandant Oberst Günter Schranz den Rekruten einige Gedanken mit auf den Weg. Schutz und Hilfe sei das Motto der Soldaten und es liege an ihnen, dass dieses Motto nicht ein leeres Wort bleibe. Die Männer hätten eine Pflicht übernommen, die nicht immer leicht zu erfüllen sei. Trotzdem wäre der Grundwehrdienst eine große Chance, innerhalb des bunt zusammengewürfelten Kreises aus den verschiedensten Berufen, Bildungsschichten Religionen und Einstellungen Freunde und Kameraden zu finden. Landesrätin Dr. Elisabeth Zanon-Zur Nedden überbrachte die Grüße des Landes. Umrahmt wurde der Festakt durch die Militärmusik Tirol, neben Gästen aus Politik und Wirtschaft waren auch viele Angehörige der Grundwehrdiener und Besucher zur Ehre der jungen Soldaten erschienen.



Der Obere Stadtplatz bot den Rahmen für die Angelobung der Rekruten, Bgm. Leo Vonmetzl mit LR Dr. Elisabeth Zanon-Zur Nedden und Militärkommandant Oberst Günter Schranz.



Das [H]aller cooleste Schwimmbad!

Mit neuen Attraktionen

- Beachvolleyball-Anlage
- neues Baby-Erlebnisbecken
- zusätzliche Liegewiese
- über 1.000 kostenlose Parkplätze

Öffnungszeiten: täglich 9.00 – 19.00 Uhr
Tel. 05223/45464 · Scheidensteinstraße 24 · 6060 Hall

www.stadtwerke-hall.at

Tarife	Tag	Saison	16.00 Uhr	12erBlock
Erwachsene	€ 3,-	€ 55,-	€ 1,80	€ 26,20
Kinder & Jugendliche	€ 1,50	€ 24,-	€ 1,10	€ 11,60

Stadtwerke Hall in Tirol!



SCHWIMMBAD
Kompetenz vor Ort.

Wochenendienste

APOTHEKEN-NACHT- und WOCHEN-ENDDIENST:

Sa, 7. bis Mo, 9. Juni: Marien-Apotheke, Absam, Dörferstraße.

ÄRZTLICHER WOCHENENDDIENST:

Notärztlicher Dienst 9-10 Uhr.

Sa, 7. Juni: Dr. Sabine Weiler, Ordination: Hall, Stadtgraben 20, Tel. 0 52 23 / 53 0 20;
So, 8. Juni: Dr. Ursula Zangl, Ordination: Hall, Maiser-Max-Straße 37, Tel. 0 52 23 / 57 0 60;

Mo, 9. Juni: Dr. Rudolf Haffner, Ordination: Hall, Rosengasse 5, Tel. 0 52 23 / 43 2 00.

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

(9-11 Uhr):

Sa, 7., und So, 8. Juni: DDr. Elisabeth Kraft, Hall, Faistenbergerstraße 15, Tel. 0 52 23 / 56 6 76; Dr. Bernhard Klima, Innsbruck, Arzler Straße 43, Tel. 0512 / 26 55 50;

Mo, 9. Juni: Dr. Elmar Kranewitter, Innsbruck, Maria-Theresien-Straße 23/III, Tel. 0512 / 58 34 83; Dr. Stefan Kraft-Kinz, Innsbruck, Sterzinger Straße 8, Tel. 0512 / 58 59 22.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST:

So, 8., + Mo, 9. Juni: Tzt. Armin Anranter, Volders, Tel. 0 52 24 / 55 9 00.

Schlüsselnotdienst

AUFSPERR-NOTDIENST, Tag und Nacht, Tel. 0664/10 10 290, **Schlüsselschmiede Graber GmbH.**

Psychosozialer Pflegedienst

Der Psychosoziale Pflegedienst bietet Beratung und Betreuung von psychisch beeinträchtigten Menschen in häuslicher Umgebung, Wohngemeinschaften und -heime, Beschäftigungsinitiativen, Freizeitangebote, Arbeitstraining. In Hall: Tel. 0 52 23 / 54 9 11, in Absam Arbeitstraining 0 52 23 / 43 6 66.

Kinderspielgruppen im Haller EKiz

Im Eltern-Kind-Zentrum, Erlenstraße 2, werden verschiedene Kinderspielgruppen angeboten. Das Motto dabei „Kinder brauchen Kinder“. Für Kinder zwischen 18 Monaten und drei Jahren. Informationen und Anmeldung Mo-Fr (9-11 Uhr) im Eltern-Kind-Zentrum, Tel. 0 52 23 / 45 6 05.

Kirchliche Nachrichten

PFARRKIRCHE ST. NIKOLAUS:

Hl. Messen: Mo, Fr und Sa 19 Uhr; So + Feiertage 9.30 + 19 Uhr; Mi kein Gottesdienst; Rosenkranz: Mo-Sa ab 18.30 Uhr.
Fr, 6. Juni: 17 Uhr Firmprobe in der Pfarrkirche; 19 Uhr Abendmesse für den Frieden, anschließend Aussetzung des Allerheiligsten und Anbetung bis 20.30 Uhr, während der Anbetung Beichtgelegenheit.

Sa, 7. Juni: 9.30 Uhr **Firmung** mit Ordinariatskanzler Hermann Steidl; 18.30 Uhr Rosenkranz mit Aussetzung und Anbetung um geistliche Berufe; 19 Uhr Festgottesdienst mit Kirchenchor am Vorabend von Pfingsten (Missa brevis in D-Dur von W.A. Mozart; Solisten: Maria Erlacher / Sopran, Elisabeth Müller 7 Alt, Martin Mitterutzner / Tenor, Karl Penz / Bass; Orgel: Hannes Christian Hadwiger, Ltg: Michel König).

So, 8. Juni (Pfingstsonntag): 9.30 Uhr 9.30 Uhr festlicher Pfingstgottesdienst, mitgestaltet von Kindern; 19 Uhr Abendmesse; 21 Uhr Pfingst-Wortgottesdienst der Jugend (Vesper) vor dem Pfarrheim – Beitrag der Jugend zur 700-Jahr-Feier von Hall;

Mo, 9. Juni (Pfingstmontag): 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst; 19 Uhr Festgottesdienst in der Heilig-Geist-Kirche (Patrozinium), Unterer Stadtplatz.

Di, 10. Juni: die Hausfrauen- und Müttermesse entfällt, 9 Uhr Konventmesse der Frauenkongregation in der Herz-Jesu-Basilika; 18.30 Uhr Rosenkranz für Priester und Priesterberufungen;

Mi, 11. Juni: 19 Uhr Wortgottesdienst im Altarraum;

Fr, 13. Juni: 19 Uhr Abendmesse; 20.30 Uhr zweite Veranstaltung der Konzertreihe TONART: Durufié und Vierne (Orgel: Hannes C. Hadwiger und Roman Hauser).

FRANZISKANERKIRCHE:

Hl. Messen: werktags 6.30 und 8 Uhr, So + Feiertage 8 und 10 Uhr, Vesper Mo-Fr 16.30 Uhr.

KLOSTERKIRCHE THURNFELD:

Hl. Messen: Mo-Sa 6 Uhr, So + Feiertage 8 Uhr.

KLOSTERKIRCHE DER

KREUZSCHWESTERN (Bruckergasse):

Hl. Messen: So und Feiertage 8.30 Uhr, Mo 18 Uhr, Di-Sa 7 Uhr.

Jeden Donnerstag und Sonntag: 19-20 Uhr Anbetung „Komm ins Zelt der Stille“.

HERZ-JESU-BASILIKA:

Hl. Messen: an Werktagen 6.30 Uhr, an Sonn- und Feiertagen 7 Uhr (Singmesse), alle Tage 16.20 Uhr Rosenkranz mit Segensandacht.

Di, 10. Juni: 9 Uhr hl. Messe der Frauenkongregation Hall;

Fr, 13. Juni: 15.30 Uhr Wallfahrt der Barmherzigen Schwestern / Kettenbrücke – Rosenkranz und hl. Messe.

HEILIGGEISTKIRCHE:

Hl. Messen: an Werktagen 6 Uhr, 17 Uhr Rosenkranz, 17.30 Uhr Vesper; an Sonn- und Feiertagen 7 Uhr (Singmesse), 17.30 Uhr Rosenkranz.

Sa, 7. Juni: 6 Uhr hl. Messe, Aussetzung des Allerheiligsten; 17 Uhr Rosenkranz; 17.30 Uhr Vesper; 18 Uhr Segen und Einsetzung;

So, 8. Juni (Pfingstsonntag): 7 Uhr Festgottesdienst, 9 Uhr hl. Messe der kroatischen Gemeinde, Aussetzung des Allerheiligsten; 17 Uhr Vesper; 17.30 Uhr Rosenkranz, Segen und Einsetzung;

Mo, 9. Juni (Pfingstmontag): 7 Uhr hl. Messe, 9 Uhr hl. Messe der kroatischen Gemeinde, Aussetzung des Allerheiligsten; 17 Uhr Rosenkranz; 19 Uhr Schlussgottesdienst des 40-stündigen Gebetes Te deum; Schlusssegnen und Einsetzung des Allerheiligsten.

KIRCHE HEILIGKREUZ:

Hl. Messe: So und Feiertage 8.30 Uhr, Sa 18 Uhr Rosenkranz.

PFARRKIRCHE

ST. FRANZISKUS/SCHÖNEGG:

Hl. Messen: So + Feiertage 9.30 Uhr, Di, Do + Sa 19 Uhr, Herz-Jesu-Freitag 19 Uhr.

Fr, 6. Juni: 19 Uhr Herz-Jesu-Freitag-Gottesdienst in der Kapelle;

Sa, 7. Juni: 19 Uhr Vorabendgottesdienst zum Pfingstfest;

So, 8. Juni (Pfingstsonntag): 9.30 Uhr Festgottesdienst, es werden Abordnungen der Landeschützenkompanien teilnehmen, musikal. Gestaltung durch eine Abordnung der Salinenmusik;

Mo, 9. Juni (Pfingstmontag): 9.30 Uhr Gemeindegottesdienst;

Mi, 11. Juni: 18 Uhr Firmprobe in der Kirche. Alle Firmlinge und nach Möglichkeit auch die Firmhelfer sind eingeladen, daran verlässlich teilzunehmen. Die Firmlinge erhalten an diesem Abend die Firmkarte, ohne die keine Firmspendung möglich ist.

Fr, 13. Juni: Mons. Dr. Florian Huber, Seelsorgeamtsleiter der Diözese Innsbruck spendet das Sakrament der **Firmung** in der Pfarre Schöneegg. 17.45 Uhr Treffpunkt für Firmlinge und Paten vor der Kirche (Südseite) zum gemeinsamen Aufstellen für den Einzug. Bitte **Firmkarte** nicht vergessen! 18 Uhr Festlicher Firmgottesdienst, musikalische Gestaltung durch den Jugendchor Schöneegg und Band.

EVANGELISCHER GOTTESDIENST:

So, 8. Juni (Pfingstsonntag): 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Johanneskirche (Ziermann).

Nachtwallfahrt nach Locherboden

Am **Mittwoch, 11. Juni**, gibt es wieder eine Nachtwallfahrt nach Locherboden. Die Fa. Heiss fährt mit einem Bus um 19 Uhr ab Reisebüro Heiss, Unterer Stadtplatz. Zu dieser Nachtwallfahrt sind alle herzlich willkommen.



**Geschenke zur 700-Jahr-Feier
Kinderspielzeug in Holz
Grillteller/Zirbenschüsseln**

Geschäft: Wallpachg. 10 · Tel. 05223/41462
Werkstatt: Agramsg. 23 · Tel. 0650/5663800
www.drechslerei-vonmetz.com

VONMETZ

**HOLZ
UND
MODE**

SOMMERMODE

Geschäft: Wallpachgasse 10
Tel. 05223/41462 oder
Mobil 0650/5660500
verkauf@drechslerei-vonmetz.com



AMTLICHE MITTEILUNGEN

KUNDMACHUNG

Gemäß § 60 der Tiroler Gemeindeordnung 2001 werden die Beschlüsse des Gemeinderates der Stadtgemeinde Hall in Tirol vom 27. Mai 2003 öffentlich kundgemacht.

1. Herr Klaus Purner von der Wählergruppe "Bürgermeisterliste Volkspartei Hall" hat mit Wirksamkeit vom 2.4.2003 auf sein Mandat als Gemeinderat verzichtet. An seine Stelle rückt das nächst gereichte Ersatzmitglied derselben Wählergruppe, Herr Reinhard Spötl, nach.

Die Neu- und Umbesetzung der dadurch frei gewordenen Ausschussstellen wurde zur Kenntnis genommen wie folgt:

Bauausschuss:

GR Reinhard Spötl

Wirtschaftsausschuss:

StR Ing. Ernst Plank

Ersatz: GR Reinhard Spötl

Familien- und Frauenausschuss:

Vbgm. Dr. Eva Maria Posch

Ersatz: GR Reinhard Spötl

Kultur-, Jugend- und Sportausschuss:

GR Mag. Thomas Mair

Ersatz: GR Reinhard Spötl

Sozial- und Wohnungsausschuss:

Ersatz: GR Reinhard Spötl

Straßenverkehrsausschuss:

GR Dr. Christian Visintainer

Ersatz: GR Reinhard Spötl

Umweltausschuss:

GR Mag. Thomas Mair

Ersatz: GR Reinhard Spötl

Überprüfungsausschuss:

Ersatz: GR Reinhard Spötl

2. Nach dem Ausscheiden von Reinhold Weberberger als Vertreter in der Mitgliederversammlung des Gesundheits- und Sozialspargengels Hall, Absam, Gnadental, Mijs und Thaur wird diese Stelle mit GR Manuela Danninger nachbesetzt.

3. Die Freigabe der Förderungsmittel nach dem Stadtkern- und Ortsbildschutzgesetz in der Höhe von Euro 363.000,- wird genehmigt.

4. Für die Errichtung eines Gradierwerkes im

Kurpark durch die Stadtwerke Hall in Tirol GmbH wird ein Baukostenzuschuss in der Höhe von Euro 140.000,-, aufgeteilt auf die Jahre 2003 und 2004, geleistet.

5. Die Arbeitsvergaben für die Dachsanierung am Objekt Saline 11/12 mit einem Gesamtkostenaufwand in der Höhe von Euro 109.583,70 netto werden genehmigt.

6. Die Arbeitsvergaben für die Durchführung bau- und feuerpolizeilicher Maßnahmen in städtischen Objekten mit einem Gesamtkostenaufwand in der Höhe von Euro 68.152,51 netto werden genehmigt.

7. Für die Generalsanierung der Küche im Haus im Stiftsgarten und die Umstellung auf Fernwärme werden Nachtragskredite in der Höhe von insgesamt Euro 361.349,- genehmigt.

**Der Bürgermeister
Leo Vonmetz e.h.**

KUNDMACHUNG

über die Auflegung des Entwurfes der Flächenwidmungsplanänderung Nr. 4/2003.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 27.05.2003 beschlossen, den Entwurf der Änderung Nr. 4/2003 des Flächenwidmungsplanes der Stadtgemeinde Hall in Tirol für Gst 3729/7, GB 81008 Heilig Kreuz I (Schobersteig) von derzeit Freiland gemäß §41 TROG 2001 in Wohngebiet gemäß § 38 TROG 2001 auf die Dauer von 4 Wochen (von Mittwoch, den 04.06.2003 bis einschließlich Mittwoch, den 02.07.2003) im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen (während der Amtsstunden Mo - Do 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, Fr 8-12 Uhr).

Festlegungen siehe Planbeilage des Raumplanungsbüros DI Andreas Lotz/DI Dr. Erich Ortner.

Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol

rol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, in der Zeit vom 04.06.2003 bis einschließlich 02.07.2003 im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, während der Amtsstunden in die Unterlagen Einsicht zu nehmen.

Gemäß § 68 Abs. 1 TROG 2001 wird der Beschluss rechtswirksam, wenn bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist (bis 09.07.2003) keine schriftliche Stellungnahme abgegeben worden ist.

**Der Bürgermeister
Leo Vonmetz e.h.**

KUNDMACHUNG

über die Auflegung des ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 10/2003.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 27.05.2003 beschlossen, den Entwurf des ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 10/2003 betreffend Gste 794/16 und 794/17, beide GB 81007 Hall (Lorettostraße, Firma Hudej - westlich der Firma Anker) auf die Dauer von 4 Wochen (von Mittwoch, den 04.06.2003 bis einschließlich Mittwoch, den 02.07.2003) im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen (während der Amtsstunden Mo - Do 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, Fr 8-12 Uhr).

Festlegungen siehe Planbeilage des Raumplanungsbüros DI Andreas Lotz/DI Dr. Erich Ortner.

Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, in der Zeit vom 04.06.2003 bis einschließlich 02.07.2003 im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, während der Amtsstunden in die Unterlagen Einsicht zu nehmen.

Gemäß § 65 Abs. 2 TROG 2001 wird der Beschluss rechtswirksam, wenn bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist (bis 09.07.2003) keine schriftliche Stellungnahme abgegeben worden ist.

**Der Bürgermeister
Leo Vonmetz e.h.**

MAGIC LIFE all inclusive
Preishits
Lampe Reisen



Single Jackpot kein EZ-Zuschlag
Kid's & Teens Jackpot Kinder € 199,00 bei 1 Erw.
Triple Jackpot 3. Erw. im Doppel nur € 199,00
Oberer Stadtplatz 2, Tel. 42 5 25

AMTLICHE MITTEILUNGEN

KUNDMACHUNG

über die Auflegung des ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 12/2003.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 27.05.2003 beschlossen, den Entwurf des ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 12/2003 betreffend Gste .784, .1070, 139, alle GB 81007 Hall (Ecke Amtsbachgasse/Fassergasse) auf die Dauer von 4 Wochen (von Mittwoch, den 04.06.2003 bis einschließlich Mittwoch, den 02.07.2003) im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen (während der Amtsstunden Mo - Do 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, Fr 8-12 Uhr).

Festlegungen siehe Planbeilage des Raumplanungsbüros DI Andreas Lotz/DI Dr. Erich Ortner.

Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, in der Zeit vom 04.06.2003 bis einschließlich 02.07.2003 im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, während der Amtsstunden in die Unterlagen Einsicht zu nehmen.

Gemäß § 65 Abs. 2 TROG 2001 wird der Beschluss rechtswirksam, wenn bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist (bis 09.07.2003) keine schriftliche Stellungnahme abgegeben worden ist.

**Der Bürgermeister
Leo Vonmetz e.h.**

KUNDMACHUNG

über die Auflegung des ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 13/2003.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 27.05.2003 beschlossen, den Entwurf des ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 13/2003 betreffend Gst 3799/5, GB 81008 Heilig Kreuz I (Rumersteig, Alexander Knoll) auf die Dauer von 4 Wochen (von Mittwoch, den 04.06.2003 bis einschließlich Mittwoch, den 02.07.2003) im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen (während der Amtsstunden Mo - Do 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, Fr 8-12 Uhr).

Festlegungen siehe Planbeilage des Raumplanungsbüros DI Andreas Lotz/DI Dr. Erich Ortner.

Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, in der Zeit vom 04.06.2003 bis einschließlich 02.07.2003 im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, während der Amtsstunden in die Unterlagen Einsicht zu nehmen.

stunden in die Unterlagen Einsicht zu nehmen.

Gemäß § 65 Abs. 2 TROG 2001 wird der Beschluss rechtswirksam, wenn bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist (bis 09.07.2003) keine schriftliche Stellungnahme abgegeben worden ist.

**Der Bürgermeister
Leo Vonmetz e.h.**

KUNDMACHUNG

über die Auflegung des allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 14/2003.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 27.05.2003 beschlossen, den Entwurf des allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 14/2003 betreffend Gst 805/5, GB 81007 Hall (Josef-Dinkhauser-Straße/Trientlstraße, Wo & Wo Grün GesmbH.) auf die Dauer von 4 Wochen (von Mittwoch, den 04.06.2003 bis einschließlich Mittwoch, den 02.07.2003) im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen (während der Amtsstunden Mo - Do 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, Fr 8-12 Uhr).

Festlegungen siehe Planbeilage des Raumplanungsbüros DI Andreas Lotz/DI Dr. Erich Ortner.

Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, in der Zeit vom 04.06.2003 bis einschließlich 02.07.2003 im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, während der Amtsstunden in die Unterlagen Einsicht zu nehmen.

Gemäß § 65 Abs. 2 TROG 2001 wird der Beschluss rechtswirksam, wenn bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist (bis 09.07.2003) keine schriftliche Stellungnahme abgegeben worden ist.

**Der Bürgermeister
Leo Vonmetz e.h.**

KUNDMACHUNG

über die Auflegung des allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 16/2003.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 27.05.2003 beschlossen, den Entwurf des allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 16/2003 betreffend .217, .219, 3706/1, GB81008 Heilig Kreuz I (Hotel Maria Theresia - Hofmann) auf die Dauer von 4 Wochen (von Mittwoch, den 04.06.2003 bis einschließlich Mittwoch, den 02.07.2003) im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen (während der Amtsstunden Mo - Do 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, Fr 8-12 Uhr).

Festlegungen siehe Planbeilage des Raum-

planungsbüros DI Andreas Lotz/DI Dr. Erich Ortner.

Personen, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Stadtgemeinde Hall in Tirol eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, in der Zeit vom 04.06.2003 bis einschließlich 02.07.2003 im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, während der Amtsstunden in die Unterlagen Einsicht zu nehmen.

Gemäß § 65 Abs. 2 TROG 2001 wird der Beschluss rechtswirksam, wenn bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist (bis 25.06.2003) keine schriftliche Stellungnahme abgegeben worden ist.

**Der Bürgermeister
Leo Vonmetz e.h.**

Blutspendeaktion im Rettungsheim

Am Dienstag, 17. Juni, findet zwischen 15 und 20 Uhr im Rettungsheim, Bruckergasse, eine Blutspendeaktion statt.

Mit einer Blutspende leisten viele Bürger einen wesentlichen Beitrag zur Blutversorgung der Krankenhäuser Tirols. Die Zunahme von Unfällen und das Anwachsen großer operativer Eingriffe zwingt den Tiroler Blutspendedienst jedoch, weiter vor allem junge Menschen zu suchen, die sich freiwillig in den Dienst dieser guten Sache stellen. Dabei müssen nur 15 Minuten der Freizeit geopfert werden, um einem Menschen zu helfen, ihm vielleicht sogar das Leben zu retten.

Bitte an JungbürgerInnen

An die **JungbürgerInnen** möchte der Blutspendedienst besonders appellieren, sich als Blutspender zur Verfügung zu stellen. Bei Erstspendern ist es notwendig, dass die sich ausweisen können, also bitte Führerschein oder Personalausweis mitbringen.

Der Blutspendedienst Tirol bietet Blutspendern eine kostenlose Blutuntersuchung an und gibt ihnen die Gelegenheit, mit einem Arzt zu sprechen. Wenige Tage nach der Blutspende erhalten sie dann kostenlos einen Ausweis mit Blutgruppe und Rhesusfaktor zugesandt, der ihnen möglicherweise sogar selbst einmal das Leben retten kann. Einem Blutspender werden 400 bis 500 ccm Blut entnommen, diese Spende ist unschädlich und schmerzlos, sie kann sogar gesundheitsfördernd sein.

Im Rahmen einer Blutspende ist es unmöglich, mit dem HI-Virus (Aids-Erreger) infiziert zu werden, da selbstverständlich Einmalnadeln und Einmalbeutel verwendet werden.

Übrigens, Blut spenden können Frauen und Männer von 18 bis 65 Jahren (Erstspender bis 60 Jahre).



Komponist Klaus Giesriegl im Tonstudio



Angelika Mölk mit einem Teil des Chores bei Aufnahmen für die CD

Premiere am Mittwoch, 11. Juni, im Kurhaus: Ein Musical für das Jubiläum: Joe - Anne

Wie bringt man über hundert Kinder und Jugendliche dazu, monatelang in ihrer Freizeit freiwillig in die Schule zu kommen?

Ganz einfach, man gibt ein Musical in Auftrag. Dafür werden dann eifrig Texte gelernt, Choreographien einstudiert und im Chor geprobt – in den letzten Wochen bis zu drei Mal in der Woche gleich mehrere Stunden lang. Eingebunden in dieses große Projekt sind alle Haller Pflichtschulen. Das Ergebnis ist bei der Premiere am 11. Juni im Kurhaus zu sehen. Es folgen dann noch neun weitere Abend- und Vormittagsvorstellungen.

Der Autor dieses Musicals ist Günther Heinze. er schildert in diesem Auftragswerk einen sehr Ich-bezogenen Jugendlichen, der mit Eltern, Schulkameraden und Lehrern immer wieder in Konflikte gerät. Heinze lässt Joes Emotionen wie Liebe und Hass als Personen auftreten, lässt ihn auch in die Vergangenheit und die Zukunft reisen, doch Joe bleibt unzufrieden. Anne, die Joe seit dem Kindergarten kennt und zu ihm steht, will ihn bewegen, der Klasse bei einem Schul-

wettbewerb zu helfen, also aktiv an einer Gemeinschaft teilzunehmen.

Die Musik für dieses Musical stammt von Klaus Giesriegl. Er versucht, mit musikalischen Leitmotiven die Handlung zu akzentuieren. Den Emotionen werden Melodien sozusagen „auf den Leib geschrieben“. Wichtig war es Giesriegl dabei, zeitgemäß zu sein und dennoch keine nur vordergründig gefällige Musik zu schreiben. Es wird übrigens derzeit auch noch eifrig an einer CD gearbeitet.

Als Regisseur und Choreographen konnte man Rheda Rhosdhy gewinnen, der die Auf-führung auf ein hohes Niveau bringen möchte. Begonnen wurde zuerst recht spielerisch, auch das kreative Potential der Kinder wurde eingebunden. Schlussendlich jedoch mündete es in ernsthafte, harte Probenarbeit. Ernsthaft geprobt wird auch beim Chor. Angelika Mölk ist mit vollem Einsatz dabei, verlangt diesen aber auch von den jungen SängerInnen.

Toi, toi, toi dem Team für dieses Projekt!



Ein Teil der Musicaldarsteller mit Rheda Rhosdhy (ganz re) und Günther Heinze (2.v.re)



Kirche einmal ganz anders erleben: Openair be-geistert am Pfingstsonntag

Anlässlich der 700 Jahr Feierlichkeiten der Stadt Hall und dem heurigen Diözesanen „Jahr der Jugend“, findet am Pfingstsonntag ein modernes, christliches Fest von und für Jugendliche statt.

Es wird dies in einer Form geschehen, die sich mit einem gewohnten Gemeindegottesdienst nicht vergleichen lässt. Die Veranstaltung startet am Pfingstsonntag, 8. Juni, um 21 Uhr im Altstadtspark (vor dem Pfarrheim). Unter der Leitung von Alexan-

der Giner werden Jugendliche aus Hall und Umgebung gemeinsam mit der ATS-Band der Feier einen zeitgemäßen musikalischen Rahmen verleihen.

Auf die Frage worauf sich die Besucher dieses christlichen Openair Festes gefasst machen müssen, lautet die Antwort der Jugendlichen: „Sie werden erstaunt sein, wie vielfältig ein Gottesdienst gestaltet sein kann, und sie werden erleben, was es heißt, be-geistert nach Hause zu gehen!“

Tiroler Landesschießen 2003



Am kommenden Wochenende beginnt im Bezirksschießstand Hall/Mils das größte Sportschützevent Tirols in diesem Jahr, das „Tiroler Landesschießen 2003 - 700 Jahre Hall“. Dieses Ereignis bringt Sportschützen aus Südtirol, Deutschland, der Schweiz und natürlich Österreich nach Hall. Es werden insgesamt in über 40 Bewerben über 1600 Preise vergeben. Auch ein Rah-

menprogramm gibt es: Am Freitag, 6. Juni, 20 Uhr, das Kabarett „Lachgas“.

Die offizielle Eröffnung des Landesschießens findet jedoch erst am Sonntag, 8. Juni, statt. Zu dieser Eröffnung werden Ehrengäste aus den In- und Ausland erwartet, u.a. BM Günther Platter, EU-Kommissär Dr. Franz Fischler, LH Herwig van Staa, Bgm. Leo Vonmetz, Bgm. Maria Unterberger.

Um 9 Uhr Einzug der Fahnen in die Pfarrkirche St. Franziskus / Schöneck, um 9.30 Uhr wird dort eine hl. Messe gefeiert. Anschließend, gegen 11 Uhr Defilierung in der Faistenbergerstraße. Mit Grußworten, Festansprachen und Ehrungen um 12 Uhr geht es weiter. Um 14 Uhr dann Unterhaltung und Tanzmusik mit der Gruppe „Wildbach“. Das Programm findet bei jeder Witterung statt. Alle Freunde und Interessierte sind herzlich dazu eingeladen (Eintritt frei).

Volkshilfe + Kinderfreunde: Ferienlager in Italien

Für Kinder im Alter zwischen 6 und 13 Jahren bietet die Volkshilfe Tirol gemeinsam mit den Kinderfreunden eine Ferienaktion in Pinerella di Cervia an.

Die Kinder sind dort in einem eigens reservierten Gästehaus mit Garten untergebracht, es gibt einen direkten Zugang zum eigenen Strand (inkl. Bademeister).

Drei Termine gibt es für einen jeweils zweiwöchigen Aufenthalt, bei dem alles inklusi-

ve geboten wird (Fahrt, Unterbringung mit Vollpension, Betreuung durch erfahrene Mitarbeiter): 20.Juli-2. August, 2.-15. August, 15.-28.August.

Preis pro Kind und Turnus: Euro 465. Bei finanziell schwach gestellten Familien können von Stadtgemeinde und Juff Zuschüsse gewährt werden.

Weitere Informationen / Anmeldungen unter Tel. 0512 / 58 74-75, FAX DW 85.

Österr. Alpenverein Sektion Hall

SENIORENGRUPPE

Am Donnerstag, 12. Juni, wird die verschobene Wanderung nachgeholt. Es geht vom Frauensee zum Krummsee und Reintalersee bis zum Berglsteinersee, vorausgesetzt, es herrscht gutes Wanderwetter. Treffpunkt ist um 7.50 Uhr am Bahnhof Hall, Zugabfahrt 8.05 Uhr. Es ist für diese Wanderung unbedingt eine nochmalige Anmeldung beim Leiter Franz Kluckner unter Tel. 0 52 23 / 41 1 79 erforderlich.

Seniorenclub Hall/Mils

Freitag, 13. Juni: 15 Uhr, Stammtisch im Kolpingstüberl. **Achtung:** Die Fahrt nach Südtirol wird auf Donnerstag, 7. August, verschoben.

Zum Geburtstag im Juni gratuliert der Seniorenclub Hall/Mils ganz herzlich: Anna Abfalter, Max Girtler, Fritz Gleinser, Rosa Grubhofer, Marianne Haselwanter, Adele Hribernig, Irene Horvath, Maria Jenewein, Irmentraud Karlhuber, Helmuth Kurz, Rosemarie Maislinger, Stefanie Mayr, Johanna Mitterer, Hilde Mölse, Angela Prommer, Toni Waltl, Adolf Wind, Resi Winkler.



Haller Theaterhaufen: "Das Stift"

Im Haller Jubiläumsjahr präsentiert der „Theaterhaufen“ ein Stück nach einer Idee von Gertraud Lener: „Das Stift“ wird im Hof des Bezirksgerichts aufgeführt. Das Stück spielt im 16. Jahrhundert, gezeigt wird das Leben der Stiftsdamen, des Bürgermeisters und seiner Bürger, auch die Jesuiten und Stiftsarzt Hippolytus Guarinoni kommen vor. Stadtgeschichte soll so in ernster, hintergründige, aber auch heiteren Form in Szene gesetzt werden. **Premiere ist am Freitag, 13. Juni.** Weitere Aufführungen gibt es am 15./18./19./21. und 22. Juni (Ersatztermine sind am 17./20. und 24. Juni vorgesehen). Beginnzeit jeweils um 20. 30 Uhr; Einlass um 20 Uhr. Bitte keine Regenschirme mitbringen! Kartenvorverkauf beim TVB, Wallpachgasse.

Gymnasiasten im Patriotismusrausch?

Tirol isch lei oans

Die Theatergruppe Haller-Wertesten* am Franziskanergymnasium Hall ist in ihrer jüngsten Eigenproduktion „Tirol isch lei oans“ (Regie Susanne Jäger) der interessanten Frage nachgegangen, was denn dran sei am Mythos des singenden, schuhplattelnden, Bier trinkenden, fremdenverkehrenden, lustigen Tiroler? Dafür nehmen sie sämtliche gängigen Tirol-Klischees auf die Schaufel, bzw. bringen diese heiter-ironisch bis bissig-zynisch auf die Bühne: Andreas Hofer, die Schützen, unsern Steff Eberharter, die Brennerautobahn, den Michi Tschuggnall u.v.m. Zwei Aufführungen im Leopoldinum gibt es noch: am Donnerstag, 12., und Freitag, 13. Juni, Beginn jeweils um 20 Uhr. Eintritt: Freiwillige Spenden.

Österreichischer Pensionistenverband



Stadtorganisation Hall

Dienstag, 17. Juni: Halbtagesausflug ins Wattental; Abfahrt um 13 Uhr am Unteren Stadtplatz, Zusteigestellen Schöneck und Kurhaus. Anmeldungen erbeten beim Obmann unter Tel. 0 676 / 60 46 126.

Zum Geburtstag im Juni gratuliert der PVÖ sehr herzlich: Luise Aschaber, Hermine Ditto, Margit Ernst, Erich Gundolf, Margot Kauszl, Walter Peböck, Erna Pergher, Herta Riedler.

Stadt-Sichten Hall im Format 700x33x03

Am Donnerstag, 12. Juni, 20 Uhr, lädt das Kulturlabor Stromboli zur Eröffnung der Ausstellung von Christian „Yeti“ Beirer (Flaneur und Maler) herzlich ein. Auf seiner dreitägigen Fotosafari durch die Straßen- und Gassenschluchten Halls hat Christian „Yeti“ Beirer mit der Digitalkamera ca. 60 Farbfotos von Stadtansichten und zahlreichen Fundstücken (Blumen, Dosen...) gemacht. Aus diesem Fotomaterial ist dann die Ausstellung Stadt-Sichten Hall 700x33x03 entstanden. 33 große und kleine Straßenansichten der Haller Altstadt in Acryl und Pigment auf Fragmenten von Tapeziertischen verewigte – quasi eine Verneigung vor 700 Jahren bewegte Stadtgeschichte und darüber hinaus auch eine Verneigung vor all den Menschen, die in dieser Stadt gelebt, geliebt und gelacht haben. Die Ausstellung ist bis 19. Juni, täglich von 18 bis 21 Uhr frei zugänglich (Stromboli, 1. Stock).



Der Verein zur Förderung der Kleinkunst in Hall präsentiert Werner Brix:

„Allein im Megaplexx“

Megaplexx steht als Statthalter für den heutigen Zeitgeist und die momentane Lebensgeschwindigkeit. Beides rast einem Crash entgegen, auf den die Menschheit in Lethargie zu warten scheint. Brix will das ändern. Die Bühne wird zur Arztpraxis, der Darsteller zum Patienten und das Publikum zum Psychiater. Der Seelenstriptease eines Durchschnittsbürgers lässt die absurdesten Ideen aufkeimen, sich und natürlich auch die gleich die gesamte Menschheit dem Heil der Entschleunigung zuzu-

führen, oder so ähnlich. Und es darf abgelacht werden, denn schauspielerisches Können und aktuelles Zeitgeschehen sollen Brix' fünftes Solo zu einem kabarettistischen Abend machen – jenseits von Comedy und Klamauk-Kabarett.

Freitag, 13. Juni, 20 Uhr, Stromboli. Eintritt Euro 12.- Kartenreservierung: Tel. 0 52 23 / 45111. Karten: Fa. Riepenhausen, Hall, Langer Graben, oder unter rweberberger@aon.at oder www.kleinkunst-innsbruck.com oder Kartenhotline Tel. 0512- 56 35 31.

Ehrenobmann der Kaufleute

In Anerkennung seiner besonderen Verdienste ernannte der Verein Haller Kaufleute Volker Kretschmer zum Ehrenobmann. Viele erfolgreiche Aktionen, wie der Haller Sommermarkt, der Haller Guldiner oder der Haller Glückstaler wurden in der Amtszeit von Volker Kretschmer eingeführt und sind untrennbar mit seinem Namen verbunden.

Von 1973 bis 1997 setzte sich Volker Kretschmer für die Interessen der Gemeinschaft ein. Sein Nachfolger als Obmann des Vereines der Haller Kaufleute, Otto Willburger,



v.l.: Martin Klausner, Mag.Dr.Werner Schiffner, Otto Willburger, Volker Kretschmer, Helga Bergmann-Dworak, KR Leopold Feucht. Foto: Verein Haller Kaufleute

würdigte Kretschmer in seiner Rede, als jemanden, der sich nie in den Vordergrund drängte und seine Leistungen niemals lauthals hinaus posaunte. „Es war immer wieder seine besonnene Art, seine Umsicht und vor allem, seine ihm förmlich im Blut liegende 'feine Klinge', mit der er die Ver-

einsgeschicke jahrzehntelang zu lenken pflegte“, lobte Willburger den Ehrenobmann. Den Gratulationen der Mitglieder des Vereines schlossen sich auch Bgm. Leo Vonmetz und der Obmann des Tourismusverbandes-Hall-Thaur-Gnadenwald, Winfried Lampe, an.

Romantische Chormusik zum Schubertjahr

Die 12 SängerInnen des „Vokalensembles NovoCanto“ haben sich in den letzten Jahren einen klingenden Namen als stillichere Interpreten für Musik vor 1800 gemacht. In ihrem aktuellen Konzertprojekt widmen sich die Tiroler Musiker – durchwegs Absolventen oder Studierende des Tiroler Landeskonservatoriums oder der Universität Mozarteum – dem vor 175 Jahren verstorbenen österreichischen Liederfürsten Franz Schubert. Mit wenig gehörten – für NovoCanto obligat – Chorwerken will man beweisen, dass Chormusik der Romantik in Kleinbesetzung stilgemäß aufgeführt werden kann. An zwei Konzertabenden ist dies zu erleben: Am **Donnerstag, 12. Juni, im Barocken Stadtsaal** in Hall und am **Freitag, 13. Juni, im Norberti-Saal** des Stiftes Wilten in Innsbruck, beginnt ist jeweils um 20 Uhr. Der musikalische Leiter Wolfgang Kostner konnte für diese Abende den Pianisten und Schubert-Experten Norbert Riccabona, Professor am Mozarteum in Innsbruck, gewinnen.

Sagenwandern mit der Ergobanda

Ins Halltal geht es, wenn man mit der Ergobanda wandern und dabei Sagen erzählt bekommen möchte. Am **Samstag, 7. Juni**, geht es „Ins Reich der Zwerge“: zur Thaurer Schotterraisse über Runstboden. Los geht es um 14 Uhr beim bei der alten Mauthütte am Taleingang. Bei Regen findet eine Aufführung im Gasthof Walderbrücke statt! Bitte nur an Gehen gewohnte Kinder ab 6 Jahren mitbringen. Preis: Euro 4 pro Nase.



Selbsthilfegruppe Angst u. Depression

Die **Sprechstunde** der Selbsthilfegruppe „Angst und Depression“ in der Erlerstraße 2 findet wieder **jeden Dienstag im Monat, von 10 bis 11 Uhr**, statt. Kontaktperson Sr. Klara Franziska, Tel. 0 52 23 / 412 12. **Gruppentreffen, Do, 17-19 Uhr**, im Exerzitenhaus der Kreuzschwestern, Bruckerg. 24.

[IN HALL MACHT PARKEN SPASS]



**Die ersten 2 Stunden
kosten nur € 1,-**

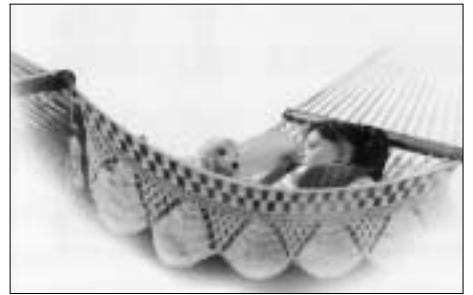
**Einfahrt täglich von
6.30 bis 23.00 Uhr,
Ausfahrt jederzeit
möglich!**



Stadtwerke **Hall in Tirol**



Besuchen Sie uns auch im Internet:
www.stadtwerke-hall.at



Fair handeln, ohne jemanden zu verschaukeln

Die Hängematte, das Herzeigeprodukt des Monats Juni im Haller Weltladen, bietet die Möglichkeit, fair zu handeln und sich gleichzeitig zu entspannen. Die Hängematte, das „Himmelbett der Götter“, ist in der Tat ein besonderes Stück Lebenskultur und eine schwingende Alternative zu den üblichen Sitz- und Liegemöbeln. Ob genetzt oder gewoben, ob am Hüftwebstuhl oder am großen Webstuhl hergestellt – die Hängematte stellt eine Handarbeit dar, bei der auch der wirtschaftliche und soziale Hintergrund stimmt. In Guatemala (seit 1988) sowie in Nicaragua (seit 1992) arbeiten Frauen mit ihren Familien im Rahmen von Genossenschaften, die für ihre Produkte deutlich höhere Preise als sonst bezahlt bekommen. Weitere Kriterien des fairen Handels sind direkte Zusammenarbeit mit den HandelspartnerInnen und langfristige Abnahmegarantien. Der faire Preis ermöglicht außerdem den südamerikanischen PartnerInnen, durch Bildungs- und Gesundheitseinrichtungen ihre Lebensqualität maßgeblich zu erhöhen. p.r.

Sie können die Stadtzeitung ab sofort auch im Internet lesen:

unter

www.hall-in-tirol.at

Unter Menüpunkt Stadtamt, Unterpunkt Stadtzeitung
finden Sie die aktuelle Ausgabe.

**Aufgrund des Feiertages (Pfingstmontag)
erscheint die nächste Ausgabe
der Stadtzeitung erst am Freitag, 13. Juni.
Redaktionsschluss: Dienstag, 11.30 Uhr**

**Die
Nachhilfe**

Schülerhilfe!

Lernen mit Spaß und Erfolg



Theresia Glugovsky
Hall, Krippgasse 14,
05223/52 7 37
Innsbruck, 0512/570557
Schwaz, Wörgl, Telfs

www.schuelerhilfe.com · schuelerhilfe.glugovsky@telering.at

IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt-
gemeinde Hall. Adresse: Ob. Stadtplatz,
6060 Hall in Tirol, Tel. 0 52 23 / 58 45 218,
Fax 0 52 23 / 58 45 210; E-mail: stadtzeitung@stadthall.at Redaktion: Mag.
Astrid Bachlechner, mobil: **0676 / 55 85
625**. Inseratenverwaltung: Ablinger &
Garber GmbH, Christian Plank, Tel. 0 52
23 / 513-31, FAX 0 52 23 / 513-30; Druck:
Ablinger & Garber GmbH, Hall, Medien-
turm, Saline Hall, Tel. 0 5223/513, FAX 0
5223/513-20. Grundlegende Richtung:
Amtliche Mitteilungen und Berichte der
Stadtverwaltung.

Gedruckt in Hall. Ablinger & Garber,
Medienturm, Hall in Tirol

ABLINGERGARBER
P U B L I S H I N G

KLEINANZEIGEN

PARKHOTEL HALL: künftige Mitarbeiter
suchen eine kleine Wohnung und Zimmer
mit Dusche/WC ganzjährig zu mieten, Tel.
05223/ 5855-146, Frau Pöschl.

Tiefgaragen-Abstellplatz in der Lendgasse
1 zu verkaufen, Tel. 0664 / 102 1643.

Zwei Frauen würden gerne am September
eine **2- bis 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon**
in der Haller Altstadt bzw. zentrumsnah mien-
ten (für ca. 2-3 Jahre). Zuschriften erbeten
an die Haller Stadtzeitung unter CHIFFRE
210.

BADESAISON - Cellulite? MIHALITS
KOSMETIK 6060 Hall / Fuxmagengasse 2
/ Te. 0 52 23 / 57182

Hausmeister (stundenweise), **Telefonistin**
(teilzeit von zu Hause), **Raumpflegerin** ge-
sucht (Autohaus & Werkstatt). Tel. 0664 / 51
44 08.

Suche **Bedienungspersonal für Bäckerei
/ Konditorei** in Hall, Stadtgraben 14 (ehem.
Konditorei Meissl), Bewerbungen bitte unter
Tel. 0 52 84 / 54 88.

RADIO-VIDEO-GALOS, Hall, Sewerstr. 2,
Tel: 52450. Prompter Reparaturdienst, Ver-
sicherungsgutachten. Neugeräte: Preis wie
in den Großmärkten.

Eigentumswohnungen in der Wohnanlage
Kugelangergasse zu kaufen! [www.thurner-
gratl.at](http://www.thurner-
gratl.at) Tel. 0 52 23 / 57 9 18.